Voyages and Explorations of de Champlain 277

a scientific nomenclature and there are mistakes in the common names, such as calling a katydid a kittydad, and speaking of the wapiti as the wipiti. Such mistakes discredit the entire account. A great deal of the possible scientific value of the book is destroyed by the fact that Mr. Fountain is a confirmed, bitter and unreasonable enemy of any evolutionary doctrine, and an equally firm believer in the outworn and outgrown special creation theory. He says: "I do not accept the theories of professional naturalists, having a first-hand proof that many of the most widely accepted of their doctrines are of no real value; and I am satisfied that animals occupy the habitats to which they were originally appointed by their Creator. But it may not be out of place to ask the advocates of animal emigration how it happens that such creatures as the burrowing owl (which has but the poorest power of flight) and rattlesnakes, and a thousand and one other creatures with no particular powers of locomotion, have not found the Rockies, to say nothing of the mountains of Central America, and such rivers as the Mississippi and the Amazons, an insuperable barrier to their wanderings?" This is a fair example of the scientific reasoning to be found throughout the entire book.

On the whole, Mr. Fountain has not written either an enter-

taining book or a useful one. The book suffers from too much discursiveness, a lack of an extensive and definite vocabulary, and from the poor style and arrangement. It is not a useful book because of its indefinite and vague statements, its frequent mistakes, and the opinionated attitude of the author, together with his frequent tirades against the holders of beliefs differing from his own.

SISTER INGER ANTHON.

The Voyages and Explorations of Samuel de Champlain, 1604-16. Edited, with introduction and notes, by Edward G. Bourne. (New York: A. S. Barnes & Co., 2 vols.)

While many of the publishers are competing with each other in the publication of elaborate and artistic limited editions of the journals of the early travellers and explorers, it is a pleasure to welcome "The Trail Makers," a series of journals at a popular price (\$1 each).

This edition is translated from the French one of 1632. Prof. Bourne selected this edition because it "is in a very definite sense a revised and final edition by the author of his earlier publica-

Book Reviews

tions," and also because Champlain appears "not only as a narrator of his own explorations, but as the historian of the earlier French discoveries and as the earliest French writer on colonization."

All the previous translations of Champlain's writings have been used as guides, though there can obviously be few variations in a true translation. The voyage of 1603, which was reprinted in Purchas His Pilgrimes, is also included in this edition.

The value of such a source as this is hard to overestimate. The impression gained is more vital and lasting than any story at second or third hand can be.

The "History of the Expedition Under the Command of Lewis and Clark" (3 vols.) appears in the same series, with an introduction written by Prof. John Bach McMaster, who also supplies the historical notes.

This edition is a complete reprint of the Biddle edition of 1814, to which all the members of the expedition contributed. This edition, it will be remembered, was compiled by Nicholas Biddle out of a total of over 1,200,000 words. More elaborate editions have been made since the re-discovery of the Lewis and Clark manuscripts, but the price is almost prohibitive except for very large libraries. "The Trail Makers" series is planned for those of more moderate means.

The publishers claim for the series "The advantages of an interesting, straightforward, consecutive narrative over an exhaustive and exhausting compliation of all available material."

"The Journey of Alvar Nunez Cabeza de Vaca and His Companions" (1 vol.) is a later issue in the same series. This volume is translated by Fanny Bandelier and the introduction is written by Ad. F. Bandelier.

Cabeza de Vaca and his companions were the first whites to cross North America, having made the trip from Florida to the Pacific Coast in 1528-1536.

The original of this translation was published at Zamora in 1542 and only two copies of it are known to exist. One at the Lenox branch of the Public Library of New York, the other at the British Museum.

EDWARD M'MAHON.

An Introduction to the English Historians. By Charles A. Beard. (New York: The Macmillan Co. \$1.60 net.)

This volume of nearly 700 pages is another evidence of the progress we are making in the teaching of history. It consists